

ERLÄUTERUNG ZUM SCHUTZ UND ZUR BEARBEITUNG PERSONENBEZOGENER DATEN

Diese Erläuterung wird von Serkoç Otelcilik Turizm İnşaat Taahhüt Ticaret Anonim Şirketi (fortan „Unternehmen“ genannt) als Datenverantwortlicher aufgrund des Gesetzes Nr. 6698 zum Schutz personenbezogener Daten (fortan „Gesetz“ genannt) gemacht, um Sie zu informieren. Ausführlichere Informationen über die Punkte, die in dieser Erläuterung aufgeführt sind, sind über die „Richtlinien zum Schutz und zur Bearbeitung personenbezogener Daten“ einsehbar.

Im Rahmen des Gesetzes gilt;

Offene Einverständniserklärung: Eine offene und frei bekundete Einverständniserklärung hinsichtlich eines erläuterten Themas.

Personenbezogene Daten: Jede Art von Information über identifizierbare oder bekannte natürliche Personen.

Besondere personenbezogenen Daten: Daten über die rassische und ethnische Abstammung, politische Ansichten, philosophische Überzeugungen, Religionszugehörigkeit oder andere Glauben, Kleidung, Vereins-, Stiftungs- oder Gewerkschaftszugehörigkeiten, Gesundheit, Sexualleben, strafrechtliche Verurteilung und Sicherheitsvorkehrungsmaßnahmen, sowie biometrische und genetische Daten.

Die Verarbeitung personenbezogener Daten: Jedwede Prozedur zur vollständigen oder teilweisen Erhebung oder der Datenerhebung durch ein beliebiges Datenerfassungssystem auf nicht automatisierte Weise von personenbezogenen Daten, die Speicherung, Sicherung, Änderung, Überarbeitung, Veröffentlichung, Übertragung, Übernahme, Vorbereitung zur Erfassung, Klassifizierung oder Verhinderung der Nutzung von Daten.

1. IHRE VON UNSEREM UNTERNEHMEN VERARBEITETEN PERSONENBEZOGENEN DATEN

Die von unserem Unternehmen verarbeiteten personenbezogenen Daten sind wie folgt in Kategorien unterteilt:

- Persönliche Informationen (wie z.B. auf dem Personalausweis, Führerschein oder Pass aufgeführt)
- Kontaktinformationen (z.B. Adresse, E-Mail Adresse, Telefonnummer, registrierte E-Mail Adresse, etc.)
- Ortsangaben
- Informationen über den Arbeitnehmer (z.B. Gehaltsabrechnungsinformationen, Disziplinarverfahren, Aufzeichnungen zu Arbeitsbeginn/Arbeitsende, Vermögensangaben, Lebenslauf, Leistungsbeurteilungsinformationen, Urlaubsinformationen, etc.)
- Strafrechtliche Informationen (Informationen über Schriftverkehr mit Gerichten, Informationen über Gerichtsakten, etc.)

- Kundeninformationen (Nutzungsaufzeichnungen von Produkten / Dienstleistungen sowie die hierfür erforderlichen Anweisungen, Kundenwünsche, etc.)
- Physische Gebäudesicherheit (Aufzeichnungen beim Betreten des Gebäudes durch Mitarbeiter, Besucher, Kameraaufzeichnungen etc.)
- Abwicklungssicherheit (IP-Adresse, Log-In und Log-Out von Webseiten, Zugangskennwort und Nutzernamen, etc.)
- Risikomanagement (Zugangsberechtigungen, Unterschrift, Informationen zur Verwaltung von wirtschaftlichen, technischen, verwaltungstechnischen Risiken)
- Finanzinformationen (Bilanz, finanzielle Leistung, Bankkonto, etc.)
- Informationen über die Berufserfahrung (Diplome, besuchte Kurse, Weiterbildungsmaßnahmen, Zertifikate, etc.)
- Marketinginformationen (Einkaufshistorie, Umfragen, Cookie-Aufzeichnungen, Daten, die mithilfe von Kampagnen erhoben wurden)
- Kamera- und Tonaufzeichnungen
- Besondere Kategorien von personenbezogenen Daten (polizeiliches Führungszeugnis, Gesundheitsdaten, Religionszugehörigkeit, gerichtliche Verurteilungen, Rasseninformation, Syndikats-/Vereinszugehörigkeit, biometrische Daten die mithilfe von Fingerabdruckserkennung, Handflächen-Erkennung, Handgeometrie-Erkennung, Iriserkennung, Gesichtserkennung, Retina-Erkennung oder DNA-Erkennung erhoben wurden)
- Sonstige Informationen (Information über Nutzung von Firmenfahrzeugen, GPS -Daten, Strafzettel, Unfallprotokolle, Protokolle über Arbeitsunfälle, Protokolle über die Nutzung von Firmenfahrzeugen, etc.)

2. METHODEN ZUR ERHEBUNG IHRER PERSONENBEZOGENEN DATEN SOWIE GESETZLICHE GRÜNDE

Ihre personenbezogenen Daten, die automatisch oder, als Teil eines Datenerfassungssystems auf nicht automatische Art und Weise, durch Unternehmen unseres Konzerns, unsere Geschäftspartner oder Dritte, deren Dienste im Zusammenhang mit unserem Produkt-/Dienstleistungsangebot beansprucht wurden und deren Bearbeitung der Daten erforderlich ist, erhoben wurden oder durch Sie selbst mithilfe von Informationen oder Dokumenten oder auf ähnlichem Wege schriftlich oder elektronisch übermittelt wurden. Ihre personenbezogenen Daten können gemäß Artikel 5 (1) des Gesetzes mit Ihrer ausdrücklichen Einwilligung oder Artikel 5 (2) ohne Einholung Ihrer offenen Einverständniserklärung in folgenden Fällen verarbeitet werden:

- a) Falls dies gesetzlich offen vorausgesehen ist.
- b) Aus Notwendigkeit zum Schutz des Lebens oder der Unversehrtheit von Personen, die aus tatsächlicher Unmöglichkeit ihren freien Willen nicht bekunden können oder deren offene Einverständniserklärung aus

gesetzlicher Sicht keine Gewichtung trägt oder zum Schutz des Lebens oder der Unversehrtheit anderer Personen

c) Notwendigkeit zur Bearbeitung personenbezogener Daten beim Zustandekommen oder Ausführen eines Vertrages, unter Voraussetzung eines direkten Bezuges und mit Gültigkeit für die Vertragsparteien

d) Notwendigkeit zur Erfüllung legaler Verpflichtungen durch den Datenverantwortlichen

e) Öffentliche Personen

f) Notwendigkeit zur Bearbeitung personenbezogener Daten zur Begründung, Nutzung oder dem Schutz eines Rechtes

g) Notwendigkeit zur Bearbeitung personenbezogener Daten aufgrund berechtigter Interessen des Datenverantwortlichen unter Voraussetzung der Nichtverletzung der Grundrechte - und Freiheiten des Betroffenen.

Besondere personenbezogene Daten, ausgenommen Gesundheitsdaten und Daten über das Sexualleben können gemäß Artikel 6(2) des Gesetzes mit Ihrer ausdrücklichen Einwilligung oder entsprechend der im Artikel 6(3) genannten Gründe verarbeitet werden. Gesundheitliche Daten oder Daten über das Sexualleben können bei Vorliegen Ihrer ausdrücklichen Einwilligung gemäß Artikel 6(2) des Gesetzes verarbeitet werden. Wenn keine offene Einverständniserklärung vorliegt, können persönliche Daten zur Gesundheit und dem Sexualleben dann durch zur Geheimhaltung verpflichtete Personen oder zuständige Behörden und Organisationen verarbeitet werden, wenn dies zum Schutz der öffentlichen Gesundheit notwendig ist, im Rahmen vorbeugender Medizin, für medizinische Diagnosen, für Behandlungs- und Pflegedienste, zur Planung, Verwaltung und Finanzierung von Gesundheitsdiensten.

3. GRÜNDE FÜR DIE BEARBEITUNG IHRER PERSONENBEZOGENEN DATEN

Gemäß Artikel 4, 5 und 6 des Gesetzes, werden Ihre personenbezogenen Daten unter Zugrundelegung der unten aufgeführten Prinzipien und den im folgenden genannten BearbeitungsgründeN verarbeitet:

a) Einhaltung von Gesetzen und Integritätsregeln

b) Richtigkeit und bei Bedarf Aktualität

c) Bearbeitung für spezifische, offene und legitime Zwecke

d) Angemessenheit und Begrenzung an den Bearbeitungszweck

e) Aufbewahrung soweit in der jeweiligen Gesetzgebung vorgesehen oder soweit für den Bearbeitungszweck erforderlich

Bearbeitungsgründe:

- Ausführung der Firmenverwaltung, sowie der Firmenprozeduren gemäß gesetzlichen Regelungen, unserer Firmenpolitik und Firmenprozeduren;

- Vollständigkeit und Richtigkeit bei der Ausführung vertraglicher Bestimmungen, sowie von Produkt- und Dienstleistungsverpflichtungen
- Erfüllung gesetzlicher Verpflichtungen
- Angebot unserer Produkte und Dienstleistungen zum Verkauf
- Kommunikation zwischen unseren Lieferanten, Geschäftspartnern, Outsourcing-Unternehmen, sowie Kunden
- Ausführung der Personalpolitik und entsprechenden Prozeduren
- Planung und Ausführung von Informationssicherheits- und Firmensicherheitsprozeduren
- Sicherstellung der physischen, gesetzlichen und handelsrechtlichen Sicherheit unseres Personals, unserer Kunden, sowie Personen, die sich in einem Geschäftsverhältnis mit unserem Unternehmen befinden
- Durchführung von Marktanalysen
- Durchführung von Kommunikations- und Marketingaktivitäten
- Management von Personal - und Kundenzufriedenheit
- Durchführung von Finanz-, Buchhaltungs- und Operationsprozessen
- Organisations - und Event-Management
- Durchführung von Kontrollen - und Risikomanagementsaktivitäten, sowie Durchführung von Qualitätssicherungsmaßnahmen
- Planung und Durchführung von internen / externen Schulungen
- Planung und Durchführung von Prozeduren zur Sicherstellung der Übereinstimmung von Firmenaktivitäten mit Firmenabläufen und/oder gesetzlichen Vorgaben
- Garantieren der Sicherheit des Firmensitzes und Firmengebäuden durch Erstellen und Überwachung eines Besucherverzeichnisses
- Verfolgen gerichtlicher Vorgänge
- Information von zuständigen Behörden

Unser Unternehmen nutzt Ihre personenbezogenen Daten zu keinem anderem Grund als den oben aufgeführten Zwecken und deren Umsetzung und verkauft Ihre personenbezogene Daten nicht. Unser Unternehmen trifft alle technischen und organisatorischen Vorsorgemaßnahmen zum Schutz Ihrer personenbezogenen Daten vor illegalem Zugriff und vor illegaler Verarbeitung.

Ausführlichere Informationen über die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten sind in **den „Richtlinien zum Schutz und zur Verarbeitung von personenbezogenen Daten“** einsehbar.

4. ÜBERTRAGUNG IHRER PERSONENBEZOGENEN DATEN

Ihre personenbezogenen Daten können zur Umsetzung der oben aufgeführten Prozeduren und Zwecke mit Ihrer ausdrücklichen Einwilligung oder gemäß Artikel 5 (2) des Gesetzes und bei

Vorhandensein der Fälle unter Paragraph 2 der vorliegenden Erläuterung ohne Einholung Ihres Einverständnisses für unten aufgeführte Zwecke an unsere Geschäftspartner, Zulieferer, Anteilseigner, Firmenverantwortliche, Verantwortlichen unserer Konzernunternehmen/ deren Anteilseigner, Dritte Personen oder Unternehmen, soweit dies zur Bearbeitung der Daten zur Durchführung unserer Geschäftstätigkeit erforderlich ist, sowie an gesetzlich befugte öffentliche Einrichtungen und juristische Personen des privaten Rechtes übertragen werden.

- In Antwort an den Bedarf an Informationen und Dokumenten innerhalb der rechtlichen Befugnisse von befugten öffentlichen Einrichtungen und privatrechtlichen Personen.
- Aktivitäten im Sinne des Gesellschaftsrecht, kaufmännische Tätigkeiten, Organisationsverwaltung und Unternehmenskommunikationsprozesse.
- Entwurf, Einführung und Verwaltung von Strategien im Zusammenhang mit den wirtschaftlichen Aktivitäten des Unternehmens; Überwachung, Risikomanagement und Überprüfungsaktivitäten.
- Durchführung von Prozessen und wirtschaftlichen Aktivitäten, bei welchen die Teilnahme von Unternehmen des Konzerns erforderlich ist, sowie die Verfolgung von Kundenreklamationen/-gerichtungsverfahren.
- Verwaltung von Outsourcing-Prozessen für Produkte und Dienstleistungen, Inanspruchnahme von Unterstützung-, Überwachung- sowie Beratungsdiensten
- Erfüllung des Gründungszwecks für geschäftliche Partnerschaften sowie Kundendienstleistungen

Ausführliche Informationen über die Übertragung Ihrer personenbezogenen Daten durch unser Unternehmen sind in den „Richtlinien zum Schutz und zur Bearbeitung personenbezogener Daten“ einsehbar.

5. IHRE GESETZLICHEN RECHTE

Gemäß Artikel 11 des Gesetzes können Sie unser Unternehmen bezüglich Ihrer personenbezogenen Daten jederzeit für folgende Punkte kontaktieren:

- Um zu erfahren, ob Ihre personenbezogenen Daten von unserem Unternehmen verarbeitet werden und falls zutreffend, Informationen über den Zweck der Verarbeitung und die Übereinstimmung der Nutzung mit dem Verarbeitungszweck zu erhalten.
- Informationen über Dritte im Inland oder im Ausland zu erfahren, an die Ihre personenbezogenen Daten im Rahmen des Gesetzes übermittelt wurden.
- Eine Korrektur Ihrer personenbezogenen Daten zu beantragen, falls diese unvollständig oder falsch erfasst verarbeitet wurden.
- Um die Löschung oder Vernichtung im Rahmen des Gesetzes zu verlangen.
- Um zu beantragen, dass Ihr Antrag auf Korrektur, Löschung oder Vernichtung an Dritte übermittelt wird, die Ihre personenbezogenen Daten erhalten haben.

- Einspruch einlegen, falls insbesondere durch eine automatisierte Analyse ein Ergebnis zu Ihren Ungunsten entsteht.
- Um Schadensersatz zu beantragen, falls Sie durch die illegale Verarbeitung Ihrer Daten einen Schaden erlitten haben.

Um Ihre gesetzlichen Rechte zu nutzen, können Sie das „**Formular für Dateninhaber**“ ausfüllen und auf unten aufgeführte Weise bei unserem Unternehmen vorlegen. Sollte der Ausschuss zum Schutz personenbezogener Daten neue Antragsmethoden festlegen, werden diese durch unser Unternehmen bekannt gemacht.

- Nach dem Ausfüllen des Antragsformulars für den Dateninhaber muss eine unterschriebene Kopie bei der Adresse „**Meşelik Mahallesi Çomça Mevkii Sokak Nr. 10 Milas / MUĞLA (TÜRKEI)**“ persönlich vom Dateninhaber vorgelegt werden oder von einem Notar eingereicht werden.
- Das Antragsformular für Dateninhaber muss ausgefüllt und im Rahmen des Gesetzes Nr. 5070 über elektronische Signaturen mit „sicherer elektronischer Signatur“ unterzeichnet an serkocotelcilik@hs03.kep.tr gesendet werden.

Serkoç Otelcilik bearbeitet Anträge entsprechend dem Inhalt des Antrages in kürzester Zeit, spätestens jedoch innerhalb von dreißig Tagen gegenwärtig kostenlos. Sollte der Ausschuss jedoch eine Gebührentabelle verabschieden, so kann eine Gebühr in Höhe des vom Ausschuss bestimmten Betrages erhoben werden.

Der Antrag muss die unten aufgeführten gesetzlich vorgeschriebenen Informationen erhalten. Bei Fehlen einer oder mehrerer Informationen wird Ihr Antrag nicht bearbeitet werden. Dementsprechend muss Ihr Antrag mit den dem Antrag zugrundeliegenden Informationen und Dokumenten folgende Informationen erhalten:

- a. Name, Nachname und, falls der Antrag schriftlich erfolgt, Unterschrift
- b. Bei türkischen Staatsbürgern, die türkische Ausweisnummer, bei ausländischen Antragstellern, Nationalität, Passnummer, sowie, sofern vorhanden, Ausweisnummer
- c. Registrierte Zustellungsadresse oder Anschrift des Arbeitsplatzes
- d. Falls vorhanden, E-Mail-Adresse, Telefonnummer und Faxnummer für Zustellungen.
- e. Der Antrag muss einen Betreff enthalten

6. AUFBEWAHRUNGSZEIT FÜR PERSONENBEZOGENE DATEN

Ihre personenbezogenen Daten werden von unserem Unternehmen für oben aufgeführte Zwecke und für die für diese Zwecke erforderliche Zeit gespeichert. Beim Wegfall der Bearbeitungsgründe für

personenbezogene Daten, oder bei Ablauf der gesetzlichen Aufbewahrungszeit, werden personenbezogene Daten von Serkoç Otelcilik selbst spätestens in 6-monatigen Zeitabständen oder, auf Verlangen des Betroffenen spätestens innerhalb von 30 Tagen, gelöscht, vernichtet oder anonymisiert.

Die Vernichtung Ihrer personenbezogenen Daten bedeutet, dass innerhalb unserer Unternehmensorganisation oder im Rahmen der Berechtigungen und Anweisungen an unser Unternehmen, außer die für die technische Speicherung, den Schutz oder die Sicherung der Daten verantwortlichen Person oder Abteilung, Ihre personenbezogenen Daten für die Personen, die Ihre Daten verarbeiten in keinsten Weise erreichbar oder verwendbar gemacht werden.

Die Vernichtung Ihrer personenbezogenen Daten bedeutet, dass Ihre personenbezogenen Daten durch niemanden, unter keinen Umständen erreichbar, wiederherstellbar oder erneut nutzbar werden.

Das Anonymisieren Ihrer personenbezogenen Daten bedeutet, dass die Daten selbst bei Wiederherstellung oder unter Nutzung geeigneter Techniken, wie dem Vergleich mit anderen Daten innerhalb des Aufzeichnungsmediums, verwendet werden, in keinsten Weise mit einer bekannten Person in Verbindung gebracht oder identifiziert werden können.

Alle Maßnahmen zur Löschung, Vernichtung oder Anonymisierung Ihrer personenbezogenen Daten werden aufgezeichnet und die entsprechenden Aufzeichnungen gegebenenfalls zur Vorlage beim zuständigen Ministerium für einen Zeitraum von 3 Jahren gespeichert.

7. RICHTIGKEIT UND BEI BEDARF AKTUALITÄT

Unser Unternehmen ist gesetzlich dazu verpflichtet, Ihre personenbezogenen Daten richtig und aktuell zu halten. Wir möchten Sie bitten, uns gegebenenfalls zur Berichtigung oder Aktualisierung Ihrer personenbezogenen Daten zu kontaktieren.

Mit freundlichen Grüßen,

Serkoç Otelcilik Turizm İnşaat Taahhüt Ticaret Anonim Şirketi

ADRESSE	: Meşelik Mah. Çomça Mevkii Sok. No: 10 Milas/MUĞLA (TÜRKİE)
MERSİS NR	: 6257233253547420
HANDELSREGISTER-NR	: 84232
STEUERAMT	: Antalya Kurumlar
STEUERNUMMER	: 7630594074
TELEFONNUMMER	: +90 809 252 311 55 55
E-MAIL-ADRESSE	: www.info.bodrum@lujohotel.com